



Βρυξέλλες, 1 Ιουλίου 2022  
(OR. en)

10900/22

FIN 740  
INST 261  
PE-L 28

**ΣΗΜΕΙΩΜΑ ΣΗΜΕΙΟΥ «I/A»**

---

Αποστολέας:	Επιτροπή Προϋπολογισμού
Αποδέκτης:	Επιτροπή των Μονίμων Αντιπροσώπων / Συμβούλιο
Αριθ. εγγρ. Επιτρ.:	10694/22
Θέμα:	Μεταφορά πιστώσεων αριθ. DEC 15/2022 εντός του τμήματος III – Επιτροπή – του γενικού προϋπολογισμού για το οικονομικό έτος 2022

---

1. Στις 28 Ιουνίου 2022 η Επιτροπή υπέβαλε στο Συμβούλιο την πρόταση μεταφοράς πιστώσεων αριθ. DEC 15/2022, σύμφωνα με το άρθρο 31 παράγραφος 1 του δημοσιονομικού κανονισμού<sup>1</sup>.

Σκοπός της πρότασης είναι η μεταφορά ποσού 30 εκατομμυρίων EUR σε πιστώσεις ανάληψης υποχρεώσεων (π.α.υ.) και πιστώσεις πληρωμών (π.π.) από το άρθρο 30 04 01 (Αποθεματικό αλληλεγγύης και επείγουσας βοήθειας) στο άρθρο 06 05 01 [Μηχανισμός πολιτικής προστασίας της Ένωσης (*rescEU*)], σύμφωνα με το έγγραφο 10694/22.

---

<sup>1</sup> Κανονισμός (ΕΕ, Ευρατόμ) αριθ. 2018/1046 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Ιουλίου 2018, σχετικά με τους δημοσιονομικούς κανόνες που εφαρμόζονται στον γενικό προϋπολογισμό της Ένωσης, την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΕ) αριθ. 1296/2013, (ΕΕ) αριθ. 1301/2013, (ΕΕ) αριθ. 1303/2013, (ΕΕ) αριθ. 1304/2013, (ΕΕ) αριθ. 1309/2013, (ΕΕ) αριθ. 1316/2013, (ΕΕ) αριθ. 223/2014, (ΕΕ) αριθ. 283/2014 και της απόφασης αριθ. 541/2014/ΕΕ και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΕ, Ευρατόμ) αριθ. 966/2012 (ΕΕ L 193 της 30.7.2018, σ. 1).

2. Στόχος της μεταφοράς είναι η ενίσχυση του μηχανισμού πολιτικής προστασίας της Ένωσης (ΜΠΠΕ) κατά 30 εκατ. EUR σε π.α.υ. και σε π.π., ώστε να καλυφθούν οι αυξανόμενες ανάγκες της Ουκρανίας και των γειτονικών αυτής χωρών για βοήθεια, καθώς η στρατιωτική επίθεση της Ρωσίας κατά της Ουκρανίας βρίσκεται ακόμη σε εξέλιξη, και επίσης να αντιμετωπισθούν τυχόν άλλες καταστροφές εντός και εκτός της ΕΕ (π.χ. δασικές πυρκαγιές, τυφώνες κ.λπ.) έως το τέλος του καλοκαιριού του 2022.

Λόγω των επειγουσών περιστάσεων, εφαρμόζεται η προθεσμία των τριών εβδομάδων για την έγκριση, σύμφωνα με το άρθρο 31 παράγραφος 4 του δημοσιονομικού κανονισμού.

3. Η Επιτροπή Προϋπολογισμού εξέτασε την ως άνω πρόταση μεταφοράς κατά τη συνεδρίασή της την 1η Ιουλίου 2022.
4. Μετά την εξέταση αυτή, η Επιτροπή Προϋπολογισμού συμφώνησε, με ειδική πλειοψηφία, να προτείνει στην Επιτροπή των Μόνιμων Αντιπροσώπων να εισηγηθεί στο Συμβούλιο να εγκρίνει:
  - την προτεινόμενη μεταφορά πιστώσεων, ως έχει στο έγγραφο 10694/22· και
  - το σχέδιο επιστολής που παρατίθεται στο ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ του παρόντος σημειώματος.

**ΣΧΕΔΙΟ ΕΠΙΣΤΟΛΗΣ**

του: Προέδρου του Συμβουλίου  
προς: την Πρόεδρο του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου  
με κοινοποίηση: στην Πρόεδρο της Επιτροπής

Κυρία Πρόεδρε,

Σύμφωνα με το άρθρο 31 παράγραφοι 4 και 6 του δημοσιονομικού κανονισμού της 18ης Ιουλίου 2018<sup>1</sup>, σας ενημερώνω ότι το Συμβούλιο ενέκρινε τη μεταφορά πιστώσεων αριθ. DEC 15/2022 εντός του τμήματος III - Επιτροπή - του γενικού προϋπολογισμού για το οικονομικό έτος 2022.

(Τύπος ευγενείας)

---

---

<sup>1</sup> Κανονισμός (ΕΕ, Ευρατόμ) αριθ. 2018/1046 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Ιουλίου 2018, σχετικά με τους δημοσιονομικούς κανόνες που εφαρμόζονται στον γενικό προϋπολογισμό της Ένωσης, την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΕ) αριθ. 1296/2013, (ΕΕ) αριθ. 1301/2013, (ΕΕ) αριθ. 1303/2013, (ΕΕ) αριθ. 1304/2013, (ΕΕ) αριθ. 1309/2013, (ΕΕ) αριθ. 1316/2013, (ΕΕ) αριθ. 223/2014, (ΕΕ) αριθ. 283/2014 και της απόφασης αριθ. 541/2014/ΕΕ και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΕ, Ευρατόμ) αριθ. 966/2012 (ΕΕ L 193 της 30.7.2018, σ. 1).